



## Инструкция по эксплуатации Кондиционер



### Модель No.

#### Внутренний Блок

CS-Z25YKEA

CS-Z35YKEA

CS-Z42YKEA

CS-Z50YKEA

CS-Z71YKEA

#### Внешний блок

CU-Z25YKEA

CU-Z35YKEA

CU-Z42YKEA

CU-Z50YKEA

CU-Z71YKEA

### Инструкция по эксплуатации Кондиционер

2-19

Перед эксплуатацией устройства, пожалуйста, прочтите и тщательно изучите инструкции данные инструкции, сохранив их для дальнейшего использования. Перед установкой установщик должен: Прочитать Инструкцию по установке, затем запросить клиента сохранить их для дальнейшего использования. Извлеките пульт дистанционного управления, упакованный с внутренним блоком.

Русский



ACXF55-32681

Изготовитель:

Panasonic Corporation (Панасоник Корпорэйшн)

1006 Оаза Кадома, Кадома Сити, Осака, 571-8501 Япония

Сделано в \_Малайзии\_\_\_\_\_

< Предупреждение >

Следуйте нижеприведённым правилам, если иное не указано в других документах.

1. Устанавливайте прибор на твёрдой плоской поверхности, за исключением отсоединяемых или несъёмных частей.
2. Хранить в сухом, закрытом помещении.
3. Во время транспортировки не бросать, не подвергать излишней вибрации или ударам о другие предметы.
4. Утилизировать в соответствии с национальным и/или местным законодательством.

Правила и условия реализации не установлены изготовителем и должны соответствовать национальному и/или местному законодательству страны реализации товара.

Благодарим Вас за покупку этого изделия Panasonic. Данное изделие представляет собой внутренний блок коммерческого кондиционера воздуха.

Инструкция по установке входит в комплект.

Примечание:

Дату изготовления (год, месяц) Вы можете найти на табличке, расположенной на задней стороне изделия, после фразы "PRODUCTION YEAR".

**ЖИЗНЬ (ЭКСПЛУАТАЦИЯ В ТЕЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ ЛЕТ)**

«Установленный производителем в порядке п.2 ст.5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами»  
Состояние изделия Условия производства и включают модификацию и повреждения при транспортировке  
Природные стихийные действия На данное изделие не распространяется гарантия при повреждении от природных бедствий (Например - в результате наводнения)

## Благодарим вас за покупку продукта Panasonic

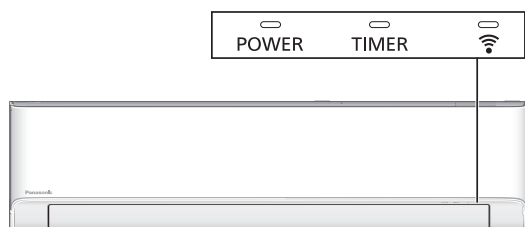
Перед эксплуатацией системы внимательно прочитайте эту инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для дальнейшего использования. Инструкция по установке прилагается.

Любой перевод на другой язык считается справочным, и версия на английском языке в любом случае имеет преимущественную силу. Серийный номер и год выпуска смотрите на заводской табличке.

## Оглавление

Индикатор внутреннего блока .....	3		
Кнопки и дисплей пульта ДУ .....	3		
Инициализация .....	4		
Краткое пособие .....	5		
Быстрое меню .....	6-8		
Главное меню .....	9-12		
1 Настройка функции .....	9-10	4 Сервисный контакт .....	12
1.1 Тип модели		4.1 Контакт 1 / Контакт 2	
1.2 Режим нагрева		5 Пользовательская настройка .....	12
1.3 Качание Лево/право		5.1 Настройка No.	
1.4 Мощный режим		Узнать больше.....	13
1.5 Тихий режим		Очистка кондиционера .....	14
1.6 Проверка фильтра		Исправление проблем .....	15-19
1.7 WLAN			
1.8 Ротация блоков			
1.9 Диагностика			
2 Проверка системы .....	11		
3 Персональная настройка .....	11-12		
3.1 Звук сенсора			
3.2 LCD контраст			
3.3 Подсветка			
3.4 Интенсивность подсветки			
3.5 Формат часов			
3.6 Дата и Время			
3.7 Заданная температура. Ед. изм			
3.8 Заданная температура. десятичный			
3.9 Язык			
3.10 Разблокировать пароль			

# Индикатор внутреннего блока

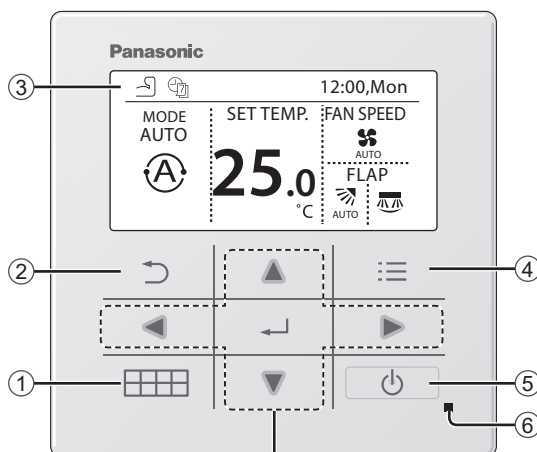


Примечание:  
Светодиод таймера загорается, только если установлен недельный таймер, в приложении Comfort Cloud.  
Мигание светодиода таймера указывает на ошибку.  
Подробнее см. в разделе «Устранение неполадок».

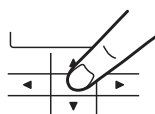
## Кнопки и дисплей пульта ДУ

### Кнопки/Индикатор

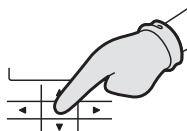
- ① Кнопка быстрого меню
- ② Назад  
Возврат к предыдущему экрану
- ③ LCD Дисплей
- ④ Кнопка главного меню  
Для настройки функции
- ⑤ ON/OFF кнопка  
Запускает/останавливает работу
- ⑥ Индикатор работы  
Горит во время работы, мигает во время аварии.



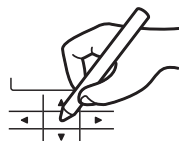
! Нажимайте по центру



⊘ Без перчаток



⊘ Не используйте ручку



### Кнопки перемещения

Выбор пункта



### Кнопка ввода

Фиксирует выбранный контент.

# Инициализация

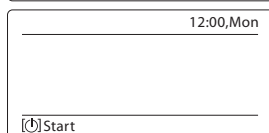
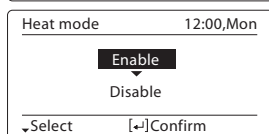
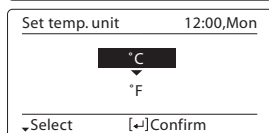
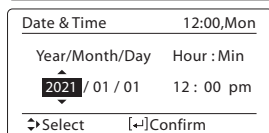
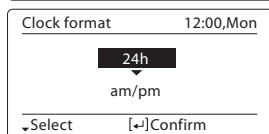
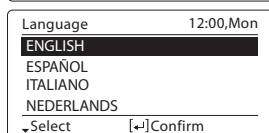
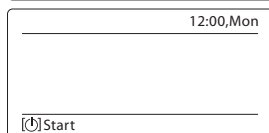
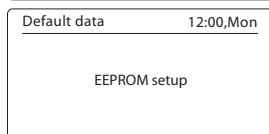
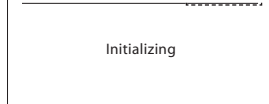
Запустите дистанционное управление, выбрав язык работы и установив дату и время соответственно перед настройкой предпочтений меню управления. При первом включении питания пульт дистанционного управления автоматически предложит экран настроек по умолчанию. Это также может быть доступно из Персональных настроек в Главном меню.

## Выбор языка

Подождите, пока дисплей инициализируется. Когда экран инициализации погаснет, он перейдет в нормальный экран. При нажатии любой кнопки, появляется экран настройки языка.

- 1 Прокрутить ▼ для ▲ выбора языка.
- 2 Нажать ↵ для подтверждения

Initialization 12:00,Mon Blinking



## Установка часов

- 1 Выбор ▼ и ▲ для отображения времени либо 24-часовой формат или формат am/pm (например, 15:00 или 3:00 p.m.).
- 2 Нажать ↵ для подтверждения
- 3 Исп. ▼ и ▲ для выбора года, месяца, дня часа и минут. (перемещение символом ► и нажать ↵ для подтверждения).
- 4 Как только время будет установлено, время и день появятся на дисплее, даже если пульт дистанционного управления выключен.

## Установка единицы измерения темп.

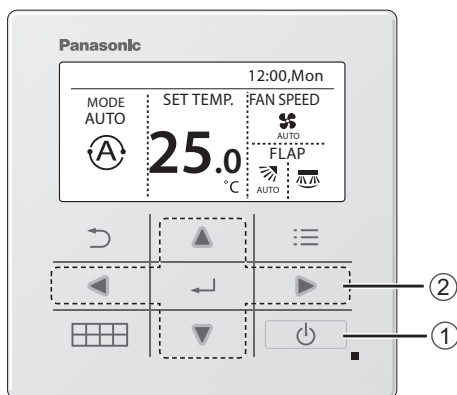
- 1 Нажать ▼ и ▲ для выбора


## Выбор режима нагрева

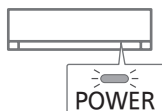
- 1 Нажать ▼ и ▲ для выбора активировать или деактивировать .





# Краткое пособие

## Основные операции



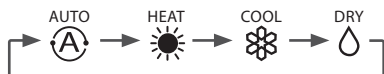
- ① Нажать  для вкл/выкл работы.



- ② Нажать     для выбора режима температуры, скорости вентилятора или работы жалюзи.
- Исп.  или  для выбора настройки
  - Нажать  для подтверждения

### Выбор режима

По умолчанию установлено «Авто».



### Установка температуры

Выбор из диапазона:

16.0 °C ~ 30.0 °C / 60 °F ~ 86 °F.

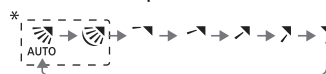
### Выбор скорости вентилятора

- Если выбран режим FAN AUTO вентилятора, скорость регулируется автоматически в зависимости от рабочего режима.
- Выберите самую низкую скорость вентилятора, чтобы уровень шума был низким.



### Air swing section

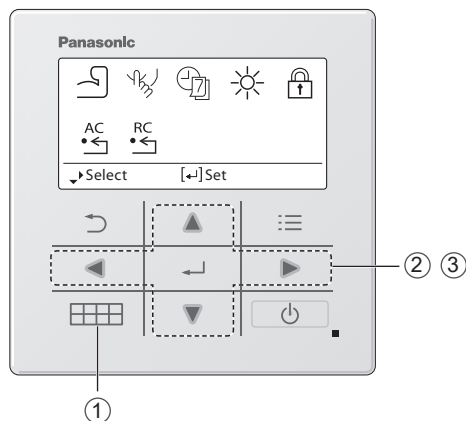
- Не регулируйте заслонку вручную.
  - \* Для получения подробной информации см. «Чтобы узнать Больше...»
- Жалюзи вверх/вниз



### Левое/Правое

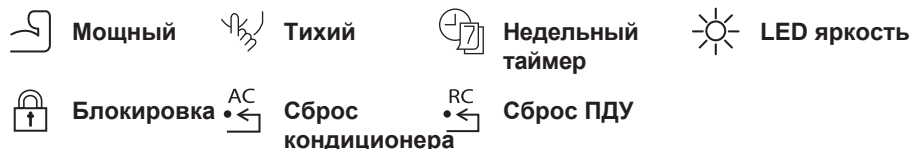


# Быстрое меню



- 1 Нажать .
  - 2 Исп.▲▼◀▶ для выбора меню.
  - 3 Нажать для вкл/выкл выбранного режима.
- Для возврата на главный экран, нажать или .

## Быстрое меню



Выберите каждую настройку и подтвердите настройку в соответствии с инструкциями, отображаемыми в нижней части экрана. экран. (Значки относятся к каждой клавише выбора.)

### Мощный режим \*1

Выберите этот значок для работы в мощном режиме.

Нажать для подтверждения

Когда выбран мощный режим, в левом верхнем углу главного экрана появляется значок.

\* См. «Кнопки и дисплей пульта дистанционного управления».

- Мощный режим выкл.
- Мощный режим вкл: Для достижения заданной температуры быстрее

#### Примечание:

Мощный режим автоматически останавливается через 20 минут.

Мощный будет отключен в следующих условиях: -

- при изменении скорости вентилятора,
- когда включена функция «Тихо».

\*1 Не доступен в режиме ротации

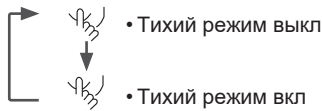
## Тихий\*1

Выберите этот значок, чтобы насладиться бесшумной работой. Тихий режим снижает шум.

**Нажать**  для подтверждения

Когда выбран тихий режим, в левом верхнем углу главного экрана появляется значок.

\* См. «Кнопки и дисплей пульта дистанционного управления».



### Примечание:

Тихий режим отключается при изменении скорости вентилятора или режиме Мощный.

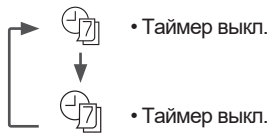
## Недельный таймер\*1

Выберите этот значок, чтобы удалить (отменить) или изменить предустановленный таймер.

**Нажать**  для подтверждения

Когда выбран режим недельного таймера, в левом верхнем углу экрана появляется значок.

\* См. «Кнопки и дисплей пульта дистанционного управления».



После задержки в 1 сек.



### Выбор "Yes".

• Если вы выберете «Нет», экран вернется к экрану быстрого меню.



- Настройка таймера: выберите «Настройка таймера», чтобы редактировать таймер.
- Копия таймера: выберите, чтобы скопировать настройку таймера.



### [Пример настройки таймера]

Выберите дни, которые вы хотите изменить, используя ▲ ▼ кнопки.

Weekly timer 12:00, Mon

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
1.	6:00am	ON	☼	25.0°C		
2.	8:00am	ON	☼	25.0°C		
3.	10:00am	ON	☼	25.0°C		
①	②	③	④	⑤		

① Выбор шаблона "1" ~ "6".

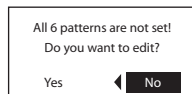
② Установите часы и минуты Таймера.

③ Выбор ON/OFF Таймера.

④ Выберите режим работы.



⑤ Установите температуру.



Если все 6 шаблонов не установлены в течение дня, появится этот экран.

### Примечание:

Если обнаружено, что все записи сброшены к значениям по умолчанию, это может быть связано с тем, что установлен параметр «Режим нагрева» запрещен.

\*1 Не доступен в режиме ротации.



# Быстрое меню

## LED яркость \*1

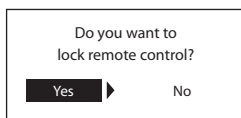
Выберите этот значок, чтобы приглушить или восстановить яркость индикаторов устройства.

## Блокировка

Выберите этот значок, чтобы заблокировать пульт дистанционного управления.

**Нажать**  для подтверждения

(Когда режим будет принят, отобразится показанный ниже экран.)



**Выбрать "Yes".**

(Главный экран будет заблокирован)

• Если выбрано «Нет», экран вернется к экрану быстрого меню.

**Чтобы разблокировать пульт дистанционного управления**

**Нажмите любую кнопку.**

(Когда режим принят, отобразится показанный ниже экран.)



Нажать  или  для выбора цифр

 или  перехода

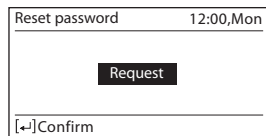
между ними. Нажать  для подтверждения четырех значного пароля. (if the number

(Если все цифры корректны, произойдет разблокировка).

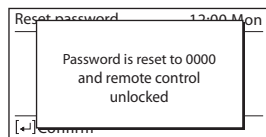
**Чтобы сбросить забытый пароль**

**Нажать** ,  и  продолжительностью 5 сек.

(Когда режим принят, отобразится показанный ниже экран.)



**Нажать** 



Пароль будет сброшен через 3 секунды.

Главный экран будет разблокирован.

## Сброс кондиционера \*1

Выберите этот значок, чтобы перезагрузить кондиционер и выключить его.

## Сброс ПДУ

Выберите этот значок, чтобы перезагрузить пульт дистанционного управления и снова выполнить инициализацию.

\*1 Не доступен в режиме ротации

# Главное меню

Выберите меню и определите настройки системы в соответствии с потребностями.

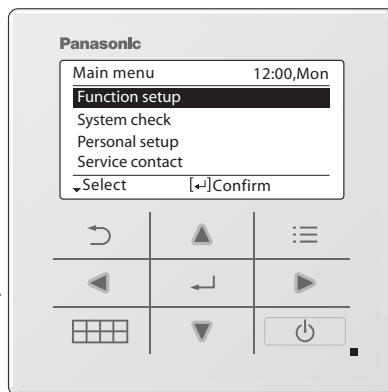
- После первоначальной установки вы можете вручную настроить настройки.
- Первоначальная настройка остается активной до тех пор, пока пользователь не меняет ее.
- Пульт дистанционного управления можно использовать для нескольких устано.
- Система может работать неправильно, если она настроена неправильно. Пожалуйста, проконсультируйтесь с авторизованным дилером.

Для отображения <Главного меню>: ≡

Для перехода: ▲▼◀▶

Для подтверждения: ↵

Нажать ≡ для возврата на главный экран





Меню	Настройка по умолчанию	Опции настройки / Дисплей
<b>1</b>	<b>Настройка функции</b>	
<b>1.1</b>	<b>&gt; Выбор модели</b> <sup>*1/*2</sup>	
Выбор типа модели	Настенный тип	Model type 12:00,Mon Wall mounted Floor console Cassette Ducted ↓Select [↵]Confirm
<b>1.2</b>	<b>&gt;Режим нагрева</b> <sup>*1/*2/*3</sup>	
Чтобы включить или отключить режим нагрева.	Вкл	Enable ↓ Disable
<b>1.3</b>	<b>&gt; Левый/правый качение</b> <sup>*1/*2</sup>	
Чтобы включить или отключить качение влево/право.	Вкл	Enable ↓ Disable
<b>1.4</b>	<b>&gt; Мощный</b> <sup>*1/*2</sup>	
Чтобы включить или отключить мощный режим.	Вкл	Enable ↓ Disable
<b>1.5</b>	<b>&gt;Тихий</b> <sup>*1/*2</sup>	
Чтобы включить или отключить Тихий режим.	Вкл	Enable ↓ Disable

\*1 Не доступен в режиме ротации

\*2 Эта функция будет скрыта при включении устройства.

\*3 «Режим нагрева» становится скрытым, когда активирован «Недельный таймер» и содержит записи с режимом нагрева внутри.

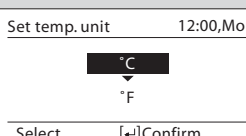
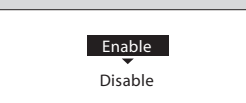
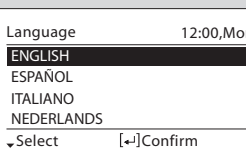
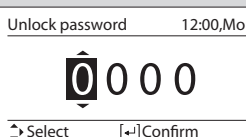

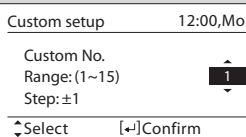
# Главное меню

Меню	Настройка по умолчанию	Опции настройки / Дисплей
<b>1.6 &gt; Проверка фильтра</b> *1		
Чтобы включить или отключить опцию сброса проверки фильтра в Быстром меню.	Вкл	Enable ▼ Disable
<b>1.7 &gt; WLAN</b> *1		
Чтобы применить WLAN настройки в Panasonic Comfort Cloud  приложения телефона. * Пожалуйста, обратитесь к настройке Руководство по эксплуатации.  <a href="http://aircon.panasonic.eu/comfortcloud">http://aircon.panasonic.eu/comfortcloud</a>	ВКЛ/ВЫКЛ WLAN Простая настройка (WPS) Продвинутая настройка (AP) Регистрация устройства Мощность WLAN Инициализация WLAN Сброс обучения	WLAN 12:00, Mon WLAN ON/OFF Easy setting (WPS) Advance setting (AP) Device registration ▼ Select [+/-] Confirm Request
<b>1.8 Ротация</b>		
При режиме ротации кондиционеров воздуха осуществляется управление работающим блоком и резервным блоком, которые сменяются, между собой по истечении интервала ротации. * Применимо только в том случае, если 2 внутренних блока подключены через дополнительную деталь, номер детали CZ-RCC5 или эквивалент.		
<b>1.8.1 &gt; Ротация Вкл/Выкл</b>		
Чтобы включить ротацию или выключить.	Выкл	Duty rotation 12:00, Mon Rotation ON/OFF Rotation interval Rotation status ▼ Select [+/-] Confirm
<b>1.8.2 &gt; Интервал ротации</b>		
Чтобы установить диапазон интервалов ротации Диапазон интервалов: 1 ч ~ 23 ч	12ч	Rotation 12:00, Mon Interval Range: (1h~23h) 12 Step: ±1h ▼ Select [+/-] Confirm
<b>1.8.3 &gt; Статус ротации</b>		
Для просмотра состояние агрегата при ротации	Выбрать и получить	Status 12:00, Mon Main unit comm. : Sub unit comm. : Main unit : Sub unit : ▼ Page 2 [+/-] Close
<b>1.9 &gt; Диагностика</b> *1		
Чтобы разрешить внутреннему блоку режим АВТО ВЫКЛ/ВКЛ.	Выбрать и получить	Request

\*1 Не доступен в режиме ротации

Меню	Настройка по умолчанию	Опции настройки / Дисплей
<b>2 Проверка системы</b>		
<p>Чтобы выполнить диагностику аварий. Если код ошибки совпадает с ошибкой в списке, вы услышите звуковой сигнал. * Пожалуйста, обратитесь к «Устранение неполадок» для кодов ошибок.</p>	Выбрать и получить	<p>System check 12:00,Mon</p> <p>H00</p> <p>No memory of failure</p>
<b>3 Персональная настройка</b>		
<b>3.1 &gt; Звук сенсора</b>		
Чтобы включить или отключить звук работы.	Вкл	<p>Enable</p> <p>Disable</p>
<b>3.2 &gt; LCD контраст</b>		
Настройка экрана контраст.	3	<p>LCD contrast 12:00,Mon</p> <p>Low High</p> <p>◀ Select [↔] Confirm</p>
<b>3.3 &gt; Подсветка</b>		
Чтобы установить продолжительность подсветки экрана.	1 min	<p>Backlight 12:00,Mon</p> <p>OFF 5 mins</p> <p>15 secs 10 mins</p> <p>1 min</p> <p>↔ Select [↔] Confirm</p>
<b>3.4 &gt; Интенсивность подсветки</b>		
Настройка экрана	4	<p>Backlight intensity 12:00,Mon</p> <p>Dark Bright</p> <p>◀ Select [↔] Confirm</p>
<b>3.5 &gt; Формат времени</b>		
Чтобы установить формат отображения часов.	24h	<p>Clock format 12:00,Mon</p> <p>24h</p> <p>am/pm</p> <p>↕ Select [↔] Confirm</p>
<b>3.6 &gt; Дата и время</b>		
Чтобы установить текущую дату и время.	Год / Месяц / День / Час / Минута	<p>Date &amp; Time 12:00,Mon</p> <p>Year/Month/Day Hour:Min</p> <p>2021 / 01 / 01 12: 00 pm</p> <p>↔ Select [↔] Confirm</p>

# Главное меню

Меню	Настройка по умолчанию	Опции настройки / Дисплей
<b>3.7 &gt; Температура, ед. измерения</b>		
Установка единицы измерения температуры	C	Set temp. unit 12:00, Mon  Select [↵]Confirm
<b>3.8 &gt; Задание десятичного значения температуры</b>		
Установка десятичного отображения температуры.	Вкл.	 Enable Disable
<b>3.9 &gt; Язык</b>		
Устанавливает язык отображения на экране. • Для Русского и Болгарский, пожалуйста, обратитесь к английской версии	ENGLISH / ESPAÑOL / ITALIANO / NEDERLANDS / PORTUGUÊS / FRANÇAIS / DEUTSCH / HRVATSKI / TÜRKÇE / SWEDISH / NORWEGIAN / DANISH / SUOMI / MAGYAR	Language 12:00, Mon  ENGLISH ESPAÑOL ITALIANO NEDERLANDS Select [↵]Confirm
<b>3.10 &gt; Пароль для разблокировки</b>		
4-значный пароль для всех настроек.	0000	Unlock password 12:00, Mon  Select [↵]Confirm
<b>4 Сервисный контакт *1</b>		
<b>4.1 &gt; Контакт 1 / Контакт 2</b>		
Предустановленный контактный номер установщика или сервисного партнера	Выбрать и получить	Service contact 12:00, Mon Contact 1 Name : Bryan Adams  : 08812345678 Select 2 [↵]Edit
<b>5 Продвинутые настройки *1</b>		
<b>5.1 &gt; Настройка No.</b>		
Предустановленная продвинутая настройка. Диапазон: 1~15 * Неправильная настройка может повлиять на работу системы.	<b>Настройка No и Описание</b> 1 : Номер ПДУ 2 : Регулировка ур. чувствительности к солн. излуч. 3 : Cool & Dry уставка предела темп. [Низ] 4 : Cool & Dry уставка предела темп. [Верх] 5 : Heat уставка предела темп. [Низ] 6 : Heat уставка предела темп. [Верх] 7 : Очистка фильтра 8 : nanoe / nanoe-G Вкл по умолчанию 9 : Контроль датчика пыли и LED 10 : Авто перезапуск 11 : Регулировка ур. чувств. датчика пыли 12 : Auto уставка предела темп. [Низ] 13 : Auto уставка предела темп. [Верх] 14 : Место установки внутреннего блока 15 : Eco статус запомнить	Custom setup 12:00, Mon Custom No. Range: (1~15)  Step: ±1 Select [↵]Confirm

\*1 Не доступен в режиме ротации

# Дополнительная информация...

## Режим работы

**АВТО** : При запуске функции на начальном этапе будет мигать индикатор ПИТАНИЯ. В зависимости от настройки температуры и температуры внутри помещения каждые 10 минут устройство производит выбор режима работы.

**НАГРЕВ** : Индикатор ПИТАНИЯ мигает на начальной стадии данной операции. Блоку необходимо некоторое время, чтобы прогреться.

**ОХЛАЖДЕНИЕ** : Охлаждение сохраняется в течение длительного времени.

**ОСУШЕНИЕ** : Блок работает при малой скорости вентилятора для слабого охлаждения.

## Энергосберегающая настройка температуры

Использование кондиционера в диапазоне рекомендованных температур способствует экономии электроэнергии.

**НАГРЕВ** : 20,0 °C ~ 24,0 °C / 68 °F ~ 75 °F.

**ОХЛАЖДЕНИЕ** : 26,0 °C ~ 28,0 °C / 79 °F ~ 82 °F.

## Направление воздушного потока



### В режиме ОХЛАЖДЕНИЕ/СУШКА:

Горизонтальная заслонка автоматически поднимается/опускается.

После достижения темп. горизонтальная заслонка фиксируется в верхнем положении.

### В режиме НАГРЕВ:

Горизонтальная створка фиксируется в заданном положении.

Вертикальная заслонка качается влево/вправо при повышении температуры.



### В режиме ОХЛАЖДЕНИЕ/СУШКА:

Горизонтальная заслонка автоматически поднимается/опускается.

### В режиме НАГРЕВ:

Горизонтальная заслонка фиксируется в верхнем пол. при низкой темп. нагнет. воздуха.

Горизонтальная заслонка автом. качается вверх-вниз, когда темп. нагнет. воздуха теплая.

## Управление автоматическим перезапуском

Если подача питания возобновляется после аварийного отключения, работа автоматически начнется по истечении определенного периода времени в том режиме, который был установлен до отключения, и с тем же направлением воздушного потока.

## Условия эксплуатации

Используйте данный кондиционер в следующем диапазоне температур.

Температура °C (°F)		В помещении		Вне помещения	
		DBT	WBT	DBT	WBT
Охлаждение	Макс.	32 (89.6)	23 (73.4)	43 (109.4)	26 (78.8)
	Мин.	16 (60.8)	11 (51.8)	-25 (-13)	-
Нагрев	Макс.	30 (86.0)	-	24 (75.2)	18 (64.4)
	Мин.	16 (60.8)	-	-15 (5.0)	-

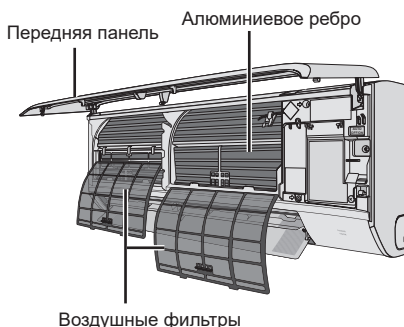
DBT: Температура по сухому термометру, WBT: Температура по влажному термометру

# Инструкции по чистке

Для поддержания оптимальных рабочих характеристик устройства необходимо обеспечить регулярное проведение чистки. Загрязненное устройство может стать причиной возникновения неисправности, и возможно появление кода ошибки "Н 99". Пожалуйста, проконсультируйтесь у авторизованного дилера.

- Перед чисткой выключите электропитание и извлеките штепсель из розетки.
- Не прикасайтесь к алюминиевому ребру, острая часть может причинить повреждения.
- Не используйте бензол, разбавитель или чистящий порошок.
- Используйте исключительно мыло ( $\approx$  pH 7) или химически нейтральное бытовое моющее средство.
- Не используйте воду с температурой выше 40 °C / 104 °F.

## Внутренний блок



### Внутренний блок

Аккуратно протирайте кондиционер мягкой сухой тканью. Периодическая очистка катушек и вентиляторов должна осуществляться официальным дилером.



### Наружный блок

Удалите мусор, скопившийся вокруг блока. Удалите засоры из дренажной трубы.



### Передняя панель

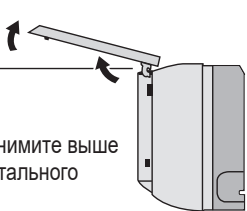
Осторожно промойте и высушите.

#### Снятие передней панели

- ② Потяните вверх.

Горизонталь

- ① Приподнимите выше горизонтального уровня.



#### Прочно ее закройте

- ② Определите соответствие и установите.

- ① Удерживайте в горизонтальном положении.



- ③ Прижмите и закройте.

- ④ Нажмите на оба конца и центр передней панели.

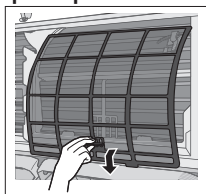
### Воздушные фильтры

Один раз в 2 недели

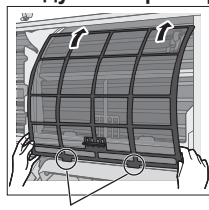


- Осторожно промойте/прополаскайте фильтры водой во избежание повреждения их поверхности.
- Тщательно просушите фильтры в затененном месте вне досягаемости воздействия огня или прямых солнечных лучей.
- Все поврежденные фильтры заменяйте.

#### Снимите воздушный фильтр



#### Прикрепите воздушный фильтр



Вставьте в блок

# Устранение неисправностей

Следующие признаки не означают наличие неисправности:

Признак	Причина
Индикатор ПИТАНИЯ мигает до включения аппарата.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если таймер был установлен в положение ВКЛ. (ON), эта операция предназначена для подготовки к работе. При установке таймера ВКЛЮЧЕНИЯ, аппарат может начать работу раньше установленного времени (до 35 минут) для достижения необходимой температуры.</li> </ul>
Во время режима НАГРЕВА индикатор ПИТАНИЯ мигает, при этом теплый воздух не подается (а заслонка закрыта).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Блок находится в режиме размораживания (а настройка направления потока воздуха AIR SWING установлена на режим АВТО).</li> </ul>
Индикатор ПИТАНИЯ мигает и останавливается, если система работает в режиме ОХЛАЖДЕНИЯ/ОСУШЕНИЯ.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Система функционирует только в режиме НАГРЕВА.</li> </ul>
Индикатор ТАЙМЕР всегда включен.	<ul style="list-style-type: none"> <li>При установленном таймере кондиционер будет ежедневно повторять заданную программу.</li> </ul>
После повторного пуска начало работы задерживается на несколько минут.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Задержка предназначена для защиты компрессора блока.</li> </ul>
При работе с самой низкой скоростью вращения вентилятора охлаждающая/нагревательная способность снижается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Самая низкая скорость вращения вентилятора используется для обеспечения минимального уровня шума, поэтому охлаждающая/нагревательная способность может быть снижена (в зависимости от условий использования). Для повышения производительности увеличьте скорость вращения вентилятора.</li> </ul>
В режиме обогрева вентилятор внутреннего блока время от времени останавливается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Чтобы избежать непреднамеренного охлаждающего воздействия.</li> </ul>
При установке скорости вращения вентилятора в автоматический режим вентилятор внутреннего блока время от времени останавливается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Это помогает устранить запахи в окружающей среде.</li> </ul>
Поток воздуха продолжает подаваться даже после остановки работы.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выделение оставшегося тепла из внутреннего блока (максимум 30 секунд).</li> </ul>
В помещении специфический запах.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Это может быть вызвано запахом сырости от стен, ковра, мебели или одежды.</li> </ul>
Потрескивающий звук во время работы.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Изменения температуры являются причиной расширения/сжатия блока.</li> </ul>
Во время работы слышен звук льющейся воды.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Поток хладагента внутри блока.</li> </ul>
Из внутреннего блока выделяется туман.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Эффект конденсации, вызванный процессом охлаждения.</li> </ul>
Из наружного блока выделяется вода/пар.	<ul style="list-style-type: none"> <li>На трубах происходит конденсация или испарение.</li> </ul>
Изменение цвета некоторых пластмассовых деталей.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Изменение цвета зависит от видов материалов, используемых в пластмассовых деталях. Оно может ускоряться при воздействии высоких температур, солнечных лучей, УФ-излучения или окружающей среды.</li> </ul>

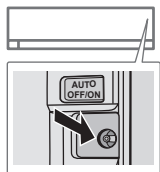
Перед обращением в сервисный центр проверьте следующее:

Признак	Проверьте
Устройство в режиме НАГРЕВА/ОХЛАЖДЕНИЯ работает неэффективно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Правильно установите температуру.</li> <li>Закройте все двери и окна.</li> <li>Произведите очистку или замену фильтров.</li> <li>Удалите все инородные тела из входного или выходного вентиляционных отверстий.</li> </ul>
Шум во время эксплуатации.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте, не установлен ли аппарат под наклоном?</li> <li>Правильно закройте переднюю панель.</li> </ul>
ДУ не работает. (Темный дисплей или слабый сигнал передачи.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Правильно установите батареи.</li> <li>Замените разряженные батареи.</li> </ul>
Кондиционер не работает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте, не разомкнуты ли контакты автоматического выключателя?</li> <li>Проверьте, не установлено ли время таймера?</li> </ul>
Аппарат не принимает сигнал от пульта дистанционного управления.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что перед приемником отсутствуют препятствия.</li> <li>Некоторые люминесцентные излучения могут создавать помехи передатчику сигнала. Пожалуйста, проконсультируйтесь у авторизованного дилера.</li> </ul>




## Если...

### ■ Пульт дистанционного управления отсутствует или неисправен



1. Поднимите переднюю панель.
2. Нажмите кнопку один раз, чтобы использовать режим АВТО.
3. Чтобы использовать принудительный режим ОХЛАЖДЕНИЯ, нажмите и удерживайте кнопку, пока не послышится 1 звуковой сигнал, а потом отпустите.
4. Повторите шаг 3. Чтобы использовать принудительный режим НАГРЕВА, нажмите и удерживайте кнопку, пока не послышится 2 звуковых сигнала, а потом отпустите.
5. Для выключения нажмите кнопку снова.

### ■ Индикаторы светятся слишком ярко

- Нажмите и удерживайте  в течение 5 секунд, чтобы уменьшить или восстановить яркость индикатора блока.

### ■ Проведение периодической (сезонной) проверки при длительном периоде без эксплуатации

- Проверьте батареи пульта дистанционного управления.
- Убедитесь в отсутствии препятствий в воздухозаборном и воздуховыпускном отверстиях.

С помощью кнопки Auto OFF/ON (автоматическое ВЫКЛ/ВКЛ) выберите режим ОХЛАЖДЕНИЯ/НАГРЕВА. После 15 минут работы следующая разница температур между воздухозаборным и воздуховыпускным отверстиями считается нормальной:

ОХЛАЖДЕНИЕ:  $\geq 8^{\circ}\text{C}$  /  $14,4^{\circ}\text{F}$

НАГРЕВ:  $\geq 14^{\circ}\text{C}$  /  $25,2^{\circ}\text{F}$

### ■ Система не будет эксплуатироваться в течение длительного времени

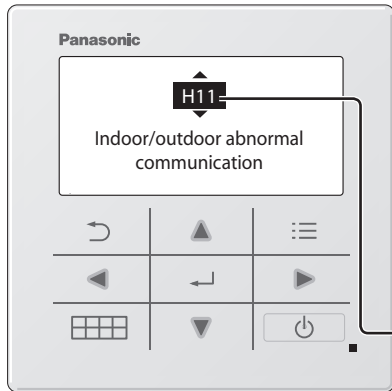
- Во избежание возникновения плесени активируйте режим НАГРЕВА на 2-3 часа, чтобы удалить влагу, оставшуюся во внутренних деталях.
- Выключите электропитание и извлеките штепсель из розетки.
- Извлеките батарейки из пульта дистанционного управления.

### КРИТЕРИИ НЕРАБОТОСПОСОБНОСТИ

ВЫКЛЮЧИТЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ И ОТСОЕДИНИТЕ УСТРОЙСТВО ОТ СЕТИ, а затем проконсультируйтесь у авторизованного дилера в следующих случаях:

- Ненормальный шум во время работы.
- Попадание воды/посторонних частиц в пульт дистанционного управления.
- Течь воды из внутреннего блока.
- Автоматический выключатель часто срабатывает.
- Штепсельная вилка/сетевой шнур сильно нагревается.
- Неправильно функционируют кнопки или переключатели.

# Troubleshooting



Чтобы получить код ошибки, перейдите в 'System check' и нажать ▲ или ▼ кнопки до звукового сигнала

Когда на дисплее отображается код ошибки, как показано ниже, свяжитесь с дилером, зарегистрированным в ПДУ, или ближайшим авторизованным установщиком. Ниже приведен список кодов ошибок, которые могут отображаться на дисплее, когда есть какие-то проблемы с настройкой системы или ее работой.

◀ ▶ Кнопки не активны.

Код аварии/ошибки

Дисплей диагностики	Контроль отклонений/защитный контроль
H 00	В памяти отсутствуют записи о неисправности
H 11	Ошибка связи внутреннего/наружного блока
H 12	Несоответствующая конфигурация внутреннего блока
H 14	Неисправность датчика температуры входящего воздуха внутреннего блока
H 15	Неисправность датчика температуры компрессора наружного блока
H 16	Неисправность трансформатора тока (СТ) наружного блока
H 17	Неисправность датчика температуры всасывания наружного блока
H 19	Блокировка механизма двигателя вентилятора внутреннего блока
H 21	Неисправность работы выключателя поплавка внутреннего блока
H 23	Неисправность датчика температуры теплообменника внутреннего блока 1
H 24	Неисправность датчика температуры теплообменника внутреннего блока 2
H 25	Неисправность ионного устройства внутреннего блока
H 26	Неисправность функции очистки воздуха отрицательными ионами
H 27	Неисправность датчика температуры воздуха наружного блока
H 28	Неисправность датчика температуры 1 теплообменника наружного блока
H 30	Неисправность датчика температуры выпускной трубы наружного блока
H 31	Неисправность датчика погружного типа
H 32	Неисправность датчика температуры 2 теплообменника наружного блока
H 33	Неправильное подключение внутреннего/наружного блока

Дисплей диагностики	Контроль отклонений/защитный контроль
H 41	Неисправность проводки или подключения трубопроводов
H 50	Заблокирован двигатель вентилятора
H 51	Заблокирован двигатель вентилятора
H 52	Неисправность крепления левого/правого конечного выключателя
H 58	Неисправность датчика газа внутреннего блока
H 59	Неисправность датчика Eсо
H 64	Неисправность датчика высокой температуры
H 67	Неисправность папое
H 70	Неисправность датчика света
H 71	Неисправность вентилятора системы охлаждения переменного тока щита управления
H 72	Неисправность датчика температуры резервуара
H 85	Ошибка связи между внутренним блоком и модулем беспроводной ЛВС
H 97	Блокировка механизма двигателя вентилятора наружного блока
H 98	Защита от высокого давления внутреннего блока
H 99	Защита от замерзания внутреннего функционального блока
F 11	Неисправность переключения 4-ходового клапана
F 16	Комплексная защита рабочего тока
F 17	Замерзание внутренних резервных блоков
F 18	Блокировка обесточенной цепи
F 87	Защита от перегрева блока управления
F 90	Защита цепи коррекции коэффициента мощности (PFC)
F 91	Неисправность контура охлаждения

Н 34	Неисправность датчика температуры теплоотвода наружного блока
Н 35	Неисправность при попадании воды, негативно влияющей на приборы под током, во внутреннем/наружном блоке
Н 36	Неисправность датчика температуры газовой трубы наружного блока
Н 37	Неисправность датчика температуры трубы жидкости наружного блока
Н 38	Расхождение показаний внутреннего/наружного блока (код торговой марки)
Н 39	Неисправность внутреннего функционального блока или резервных блоков

F 93	Неисправность при вращении компрессора наружного блока
F 94	Защита компрессора от превышения выходного давления
F 95	Защита системы охлаждения наружного блока от высокого давления
F 96	Защита от перегрева модуля транзистора большой мощности
F 97	Защита от перегрева компрессора
F 98	Комплексная защита рабочего тока
F 99	Пиковое детектирование постоянного тока (DC) наружного блока

\* Некоторые коды ошибок могут быть неприменимы к данной модели устройства. Для получения подробных сведений обратитесь к авторизованному дилеру.